



Štátna filharmónia Košice
THE SLOVAK STATE PHILHARMONIC, KOŠICE
Dom umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice, Slovakia

V E R T R A G

Vertragspartner

1. Univ. Prof. Ling Jin
111, Bei yi duan, Er huanlu, Chendu,
610031, Chengdu, Sichuan, P.R. china
Tel: |
E-mail:
im folgenden "Veranstalter"

2. PaedDr. Mgr.art. Julius Klein (Executive Director)
Adresse: Moyzesova 66, 04001 Kosice
Vertretung für The Slovak State Philharmonic Kosice
Tel:
E-mail:
im folgenden "

Veranstalter

Univ. Prof. Mag. Jin Ling
Gegenstand: China – Tournee
Termin: von 25.12.2014 bis 07.01.2015
Konzerte: 8 - 10 Aufführungen
Ausführende: The Slovak State Philharmonic Kosice
Honorar: Honorar für diese Tournee ist für jeden Musiker/Person 60€ (Netto) pro
Aufführung und für Orchester und Dirigent 500€ (Netto) pro Aufführung.
Steuer: versteuert in China
Reise: Der Veranstalter übernimmt die internationalen Flüge für 54 Personen und 6 Cellos,
(oder 5 Cellos und 1 Tuba), zusammenn 60 Flugkarten (Budapest – China– Budapest)
und zu 100% die Inlandstransferkosten (BUS, ZUG, FLUG)
Hotel: 3/4 Sterne Kategorie 21 Doppelzimmer und 12 Einzelzimmer. Alkoholische Getränke,
Minibar, Telefon und Wäschekosten sind von den Musikern selbst zu übernehmen.
Visa: Die Visa-Gebühren bezahlt der Veranstalter
Krankenversicherung für diese Tournee:
Wird vom Orchester selbst übernommen.
Transport und Versicherung der Instrumente für die Tournee
Wird vom Orchester selbst übernommen.

Besondere Vereinbarungen:

Herr Dr. Julius Klein verpflichtet sich, ein Symphonie – Orchester, für diese China – Tournee von 25.12.2014 bis 07.01.2015 bereitzustellen. Das Orchester trägt den Namen **The Slovak State Philharmonic Kosice** und zählt, mit Bezugnahme auf die Originalbesetzung der vorzutragenden Musikwerken. 54 Musiker inkl. Dirigent und Director müssen mitfahren. Es wird dementsprechende Qualität und Disziplin garantiert.

Wenn das The Slovak State Philharmonic Kosice diese China – Tournee absagen würde, muss Herr Dr. Julius Klein die Verluste des Veranstalters zu 100% zahlen, die daraus entstehen. Falls ein Musiker ausgewechselt wird, muss eine ärztliche Bestätigung vorhanden sein. Sonst ist kein Musikeraustausch möglich. Durch einen Musikeraustausch würden mehr Kosten wegen dem Visum und Flugticketsänderungen entstehen. Diese Kosten muss Herr Mag. Julius Klein tragen. Alle vereinbarten 4 Kontrabässe, Pauken und Trommeln (grosse und kleine Trommel), Cimbals, 37 Notten Pulte, 1 Dirigent Notten Pulte, 48 Stühlen, 4 Stühle für Contrabass, werden jeweils vor Ort zur Verfügung gestellt.

Frau Prof. Mag. Ling Jin garantiert, dass das Honorar nach dem Konzert in China gezahlt wird. Dieser Vertrag tritt ab Unterzeichnung beider Vertragspartner in Kraft, und ist ab dem Zeitpunkt rechtlich gültig. Alle gerichtlichen Verfahren werden in China stattfinden. Nur aus naturkatastrophischen Gründen (Erdbeben, Hochwasser, Brand. Etc.) und politischen Gründen ist dieser Vertrag ungültig.

08. Dezember. 2014